



FRANCES E. HODGSON BURNETT

Il giardino segreto

EAN 978-88-425-4716-7 · Euro 3,90 Edizione integrale

EAN 978-88-425-4717-4 · Euro 3,90 Edizione facilitata con esercizi

Indicazioni per i docenti

Proporre, in una collana di narrativa per ragazzi, anche testi "classici" della letteratura giovanile quali ad esempio *I pattini d'argento* o questo *Giardino segreto* potrebbe sembrare oggi un'operazione impegnativa e complessa.

L'iniziativa però – dai primi riscontri – ha suscitato un reale interesse, in particolare quando il suggerimento nasce nella scuola, attraverso la discreta sollecitazione di un insegnante che ritiene di consigliare letture che presentino valore letterario e culturale, tenendo comunque presenti le capacità e le motivazioni dei propri alunni.

Letture probabilmente in controtendenza rispetto all'eccessiva semplicità dei messaggi e del linguaggio offerta oggi in prevalenza da tanti testi di puro intrattenimento, solo facili da comprendere e veloci da consumare.

È interessante invece proporre racconti di una realtà anche meno vicina nel tempo, ma che nella pratica didattica risulta stimolante proprio per un confronto con la realtà odierna, verso la quale alcuni preadolescenti sono già critici.

Sappiamo inoltre che le strutture narrative dei romanzi fra '800 e primo '900 – in particolare quelli per ragazzi – risultano semplici e lineari nei loro meccanismi di intreccio che, nel raccontare, seguono per lo più l'ordine cronologico.

La letteratura giovanile dei secoli scorsi si è arricchita di intenti educativi perché destinata a un pubblico che si voleva indirizzare alla costruzione del futuro della società. La lettura di un romanzo di allora può essere anche un'occasione per far riflettere i ragazzi sui loro comportamenti e su alcuni valori: in questo caso la generosità nei confronti degli altri, la solidarietà, l'amicizia, la responsabilità e l'impegno personale, valori tutti che permettono, nell'opera che proponiamo, il superamento di difficoltà che si pensavano insuperabili.

La trama

Per chi non la conoscesse ricordiamo sinteticamente la vicenda di Mary, la ragazzina inglese rimasta orfana, in India,

dei genitori e accolta in patria nella grande casa dello zio, ove trascorre i primi giorni quasi in assoluta solitudine, esplorando i luoghi che la circondano. Giunge così a conoscere dapprima la giovane cameriera, il vecchio giardiniere, i custodi della strana casa, fino a scoprire la segreta esistenza del cugino Colin, dispotico e capriccioso, che trascorre le giornate sempre nella sua camera, convinto di essere gravemente malato. Mary, che ha scoperto il giardino segreto impenetrabilmente chiuso e ne ha ritrovato la chiave, risveglierà nel ragazzo l'interesse per la vita offrendo la sua amicizia e guidandolo alla scoperta degli incanti della natura.

L'autrice

Frances E. Hodgson Burnett nacque nel 1849 a Manchester, in Inghilterra; a sedici anni si trasferì negli Stati Uniti, dove trascorse il resto della vita, mantenendo grande nostalgia per la sua patria.

I suoi libri per ragazzi ottennero notevole diffusione; i più famosi romanzi, oltre a *Il giardino segreto*, scritto nel 1909, sono: *Sara Crewe* (1883, rielaborato successivamente per il teatro, con il titolo *La piccola principessa*), e *Il piccolo Lord Fauntleroy*, (1886), il capolavoro che le procurò successo e fama.

Apprezzata per la sua capacità di ritrarre il mondo incantato dell'infanzia con viva spontaneità, nei suoi romanzi racconta storie di ragazzi che conquistano con la loro innocenza e ingenuità gli adulti che incontrano.

Le numerose trasposizioni cinematografiche e televisive delle sue opere hanno goduto e godono ancora di un meritato favore del pubblico.

Un progetto indirizzato «in contemporanea» agli studenti stranieri e italiani

La Collana di narrativa che si presenta con questi primi titoli corrisponde all'obiettivo dell'Editore di rendere **fruibile un lavoro di classe** che possa svolgersi pressoché **contemporaneamente** sia con gli studenti stranieri, sia con gli studenti italiani.

I volumi vengono pertanto presentati in **due versioni**: una corrispondente all'edizione **integrale** dell'opera, l'altra in edizione **facilitata** secondo le modalità applicate negli altri testi che la Casa editrice indirizza agli alunni non italofoeni.

La specializzazione acquisita nel campo e le positive risultanze di apprendimento ormai note fra i docenti, hanno suggerito anche questa iniziativa (pur sapendo che con tutta probabilità l'idea viene **per la prima volta offerta alla scuola**), dopo aver effettuato una serie di **sperimentazioni**.

Proponiamo di seguito un modello della **Scheda di riepilogo** che potrà essere liberamente fotocopiata e distribuita agli alunni dopo la lettura dell'opera e, nell'ipotesi di una successiva utilizzazione, una più diffusa **Scheda di riflessione e rielaborazione personale** (pure fotocopiabile), proponibile eventualmente agli alunni più motivati. Entrambe le schede sono state elaborate a cura di Laura Diella.

SCHEMA DI RIEPILOGO

Dopo aver terminato la lettura compila la seguente scheda

Autore

Titolo

Casa editrice

Il genere. Si tratta di un romanzo:

Sociale e d'ambiente

Di formazione

Drammatico-sentimentale

D'avventura

Psicologico

Giallo

Biografico

Storico

Fantastico

Il romanzo ha **il narratore** interno o esterno? _____

Sintetizza brevemente **la trama** del romanzo, indicando:

– situazione iniziale

– principali avvenimenti che conducono all'esito finale della vicenda

– situazione finale

I personaggi

Descrivi i protagonisti della storia, indicando:

A Le loro caratteristiche fisiche. **B** Le loro caratteristiche morali (pregi, difetti, desideri, sentimenti).

C Le loro relazioni con i familiari e gli amici. **D** I loro modi di affrontare difficoltà e problemi. **E** Note particolari.

Nel romanzo compaiono degli animali, uno dei quali può essere considerato un personaggio vero e proprio: fanne una breve descrizione.

Il tempo

In quale periodo storico si svolge la vicenda del Giardino segreto? _____

In quale arco di tempo? _____

Lo spazio

La storia si svolge in due paesi diversi: quali? _____

Gli ambienti hanno un ruolo importante: fanne una descrizione (la brughiera, il castello, il giardino in particolare).

Giudizio personale

Complessivamente il romanzo ti è sembrato: avvincente, interessante, noioso, istruttivo, di facile e piacevole lettura, comprensibile, difficile.

Ti hanno appassionato i "misteri" della storia? _____

Quali capitoli ti sono sembrati più interessanti e coinvolgenti? _____

Quale personaggio ti è piaciuto in modo particolare? Perché? _____

L'AMBIENTE E IL TEMPO

Il romanzo è ambientato nel 1800: certi avvenimenti, alcuni oggetti e strumenti di lavoro, il modo di vestire, ci permettono di capire come si viveva a quell'epoca.

Ricerca nel testo questi elementi, quindi:

- fai un confronto dei rapporti familiari descritti nel romanzo con quelli dei ragazzi di oggi;
- nei primi capitoli rileggi come si svolge il viaggio di Mary;
- oggi i ragazzi coetanei dei protagonisti frequentano la scuola: e allora? Tutti i ragazzi potevano ricevere un'adeguata istruzione? Quali erano i mezzi e i metodi per educare e istruire? _____

Sono chiare le diverse condizioni sociali ed economiche della popolazione:

- quali lavori svolgevano Martha e Dickon? _____
- fai un confronto tra la vita di Mary e Colin nel castello e quella descritta da Martha e Dickon a casa loro.

I TEMI DEL ROMANZO

Le tematiche più evidenti del romanzo sono:

- i rapporti tra ragazzi
- i rapporti con i familiari
- i rapporti tra ragazzi e adulti
- il rapporto con la natura

Tutti questi rapporti si modificano nel corso del romanzo: in quale modo? _____

Cerca alcuni esempi che confermino tali cambiamenti. _____

Importanti sono anche i temi dell'amicizia e della solidarietà, dell'impegno personale: valori che permettono il superamento delle difficoltà e conducono al lieto fine della storia.

Anche per te sono importanti? Perché? _____

Rileggi gli ultimi capitoli del libro e rifletti sul comportamento di Colin: qual è il suo impegno? _____

Come ha scoperto quali sono i modi che gli permettono di guarire? _____

Qual è l'atteggiamento dei suoi amici? _____

L'INTENZIONE COMUNICATIVA DELL'AUTRICE

Cosa voleva comunicare l'autrice? _____

Quali valori ritiene importanti?

la forza di volontà, l'impegno, il senso dell'amicizia, della famiglia, dell'onestà, del dovere, la solidarietà
Cosa ti sembra che apprezzi di più nei suoi personaggi? A quali va la sua simpatia e ammirazione? E la tua?

La vicenda in questo romanzo ha un contenuto morale accentuato: qual è il suo evidente insegnamento?

LE SCELTE STILISTICHE E NARRATIVE

Il romanzo presenta caratteristiche stilistiche diverse perché in alcuni capitoli prevale la trama avventurosa, in altri la descrizione dei comportamenti e della psicologia dei personaggi.

Individua i capitoli nei quali è evidente il cambiamento del ritmo della narrazione: dove è lento e dove, al contrario, è più veloce? _____

GIUDIZIO PERSONALE

Hai già letto libri come *Il giardino segreto*? Se sì, raccontalo ai tuoi compagni.

Consigliaresti la lettura del romanzo a un tuo amico? Sì No. Per quali motivi? _____

Secondo te, come mai questo romanzo ha avuto un grande successo? _____

APPROFONDIMENTI

Hai già potuto riflettere sui mutamenti nel comportamento, nel carattere dei protagonisti nel corso del romanzo; ti sembra che i protagonisti cambino, “crescano” nello svolgimento della storia? Scegliendone uno, prova a spiegare perché e in quale modo avviene la sua maturazione.

C'è un altro personaggio, descritto ampiamente solo alla fine del romanzo, che cambia il suo comportamento: rileggi gli ultimi capitoli e sintetizza la sua esperienza di vita.

I ragazzi crescono e cambiano così come il giardino, che ricomincia a “vivere” come e con loro: fai un confronto tra le due descrizioni del giardino, quella iniziale e la finale. In quale modo il giardino è cambiato? Chi ha reso possibile questa trasformazione? _____

Quale significato simbolico ha il giardino per Mary e poi per Colin? Quale funzione svolge nelle loro vite?

Dickon è un personaggio fondamentale del romanzo: quale ruolo ha? Egli è molto diverso dai suoi amici: perché? _____

Rileggi i capitoli nei quali si parla della mamma di Martha e di Dickon: quale ruolo ricopre questo personaggio? _____

Che cos'è la felicità per i ragazzi protagonisti del romanzo? E per te? Organizza un dibattito in classe con i tuoi compagni per riflettere insieme su cosa potrebbe essere la vera felicità. _____

Nel romanzo sono presenti anche elementi fantastici, che rendono la storia somigliante ad una fiaba: quali sono? _____

La storia inizia in un paese lontano: l'India. Puoi svolgere una ricerca su questo grande e affascinante paese, per scoprirne una realtà e una storia così diverse dalla nostra.

Aiutandoti con i testi di geografia crea una scheda della regione dello Yorkshire con:

- le descrizioni del paesaggio che hai letto nel romanzo;
- le descrizioni dei testi di geografia;
- le immagini.